

---

**835-е пленарное заседание**  
PC Journal No. 835, пункт 5 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 959**  
**ТЕМА, ПОВЕСТКА ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ**  
**УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ 19-й ВСТРЕЧИ**  
**ЭКОНОМИКО-ЭКОЛОГИЧЕСКОГО ФОРУМА**

Постоянный совет,

в соответствии с пунктами 21–32 главы VII Хельсинкского документа 1992 года; пунктом 20 главы IX Будапештского документа 1994 года; Решением Совета министров № 10/04/Согг.1 от 7 декабря 2004 года; Решением Совета министров № 4/06 от 26 июля 2006 года; и Решением Постоянного совета № 743 от 19 октября 2006 года,

ссылаясь на Документ-стратегию ОБСЕ в области экономического и экологического измерения (МС(11).JOUR/2/Согг.1), Концепцию ОБСЕ в области безопасности границ и пограничного режима (МС.DOC/2/05), Решение Совета министров № 11/06/Согг.1 о будущем диалоге по транспорту в ОБСЕ и Решение Совета министров № 9/08 о дальнейших шагах по итогам 16-й встречи Экономико-экологического форума по вопросам сотрудничества на морских и внутренних водных путях, Решение Совета министров № 12/06/Согг.1 о диалоге по энергетической безопасности в ОБСЕ и Решение Совета министров № 6/09/Согг.1 об укреплении диалога и сотрудничества в области энергетической безопасности в регионе ОБСЕ,

основываясь на итогах предыдущих встреч Экономико-экологического форума, а также на результатах соответствующей деятельности ОБСЕ, в том числе в форме дальнейших шагов,

принимая во внимание заключительное заявление Председателя 18-й встречи Экономико-экологического форума,

постановляет, что:

1. 19-й Экономико-экологический форум будет посвящен теме "Поощрение совместных действий и сотрудничества в регионе ОБСЕ в области устойчивого развития энергетики и транспорта";
2. В рамках 19-ого Экономико-экологического форума будет проведено три встречи, включая две подготовительные, одна из которых состоится вне Вены.

Заключительная встреча будет проведена с 14 по 16 сентября 2011 года в Праге. Данная договоренность не создает прецедента для будущих встреч Экономико-экологического форума. Вышеуказанные встречи будут организованы Бюро Координатора экономико-экологической деятельности ОБСЕ под руководством Председательства ОБСЕ 2011 года;

3. Центральное место в повестке дня Форума займут следующие вопросы:
  - диалог на тему содействия устойчивому развитию транспорта, включая интеграцию транспортных сетей посредством сокращения барьеров и упрощения порядка пересечения границы; повышение энергоэффективности в области транспорта; роль экологически чистых технологий;
  - диалог на тему содействия устойчивому развитию энергетики, включая использование как традиционных источников энергии, так и новых и возобновляемых; надлежащее управление и прозрачность в энергетическом секторе; энергоэффективность; энерготехнологии, обеспечивающие низкий уровень выброса углекислого газа; стимулирование многостороннего диалога и сотрудничества между энергопроизводителями, потребителями и странами-транзитерами;
  - региональное и субрегиональное сотрудничество в обеспечении устойчивого развития энергетики и транспорта, а также обмен примерами лучшей практики и опытом в этих областях.
4. Повестки дня встреч Форума, включая расписание и темы рабочих заседаний, будут предложены и определены Председательством ОБСЕ 2011 года после их согласования государствами-участниками в Экономико-экологическом комитете.
5. Кроме того, Экономико-экологический форум с учетом стоящих перед ним задач рассмотрит ход выполнения принятых в рамках ОБСЕ обязательств в области экономико-экологического измерения. Этот обзор будет включен в повестку дня Форума, а его предметом будут обязательства, имеющие отношение к теме 19-й встречи Экономико-экологического форума.
6. Подспорьем в работе Форума должны послужить вклады на межизмеренческие темы со стороны других органов ОБСЕ, а также представленные результаты соответствующих встреч и обсуждений в рамках различных международных организациях.
7. Кроме того, на Экономико-экологическом форуме с учетом его задач будет проведено обсуждение осуществляемых и планируемых мероприятий в области экономико-экологического измерения, и в частности работы по выполнению положений Документа-стратегии ОБСЕ в области экономического и экологического измерения;
8. Желательно, чтобы государства-участники были представлены на высоком уровне – старшими должностными лицами, ответственными за формирование внешнеэкономической и экологической политики в регионе ОБСЕ. Будет приветствоваться включение в состав национальных делегаций представителей

делового и научного мира, а также других соответствующих институтов гражданского общества;

9. Как и в предыдущие годы формат Экономико-экологического форума будет предусматривать активное участие в нем соответствующих международных организаций и способствовать открытой дискуссии;

10. Для участия в 19-й встрече Экономико-экологического форума приглашаются следующие международные организации, международные органы, региональные группы и совещания государств: Азиатский банк развития, Всемирная таможенная организация, Всемирная торговая организация, Группа Всемирного банка, ГУАМ – Организация за демократию и экономическое развитие, Договор Энергетической хартии, Евразийское экономическое сообщество, Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций, Европейский банк реконструкции и развития, Европейский инвестиционный банк, Европейское агентство по окружающей среде, Инициатива по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международная дорожная федерация, Международная морская организация, Международное агентство по возобновляемым источникам энергии (ИРЕНА), Международное партнерство по сотрудничеству в области энергоэффективности (МПЭС), Международное энергетическое агентство, Международный энергетический форум, Международное агентство по атомной энергии, Международный валютный фонд, Международный комитет железнодорожного транспорта, Международный союз автомобильного транспорта, Международный союз железных дорог, Международный транспортный форум, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Международный фонд спасения Арала, Межправительственная организация по международным железнодорожным перевозкам, Межправительственная комиссия по транспортному коридору Европа – Кавказ – Азия (ТРАСЕКА), Организация Договора о коллективной безопасности, Организация Исламская конференция, Организация Североатлантического договора, Организация сотрудничества железных дорог, Организация стран-экспортеров нефти, Организация черноморского экономического сотрудничества, Организация экономического сотрудничества, Организация экономического сотрудничества и развития, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программа развития Организации Объединенных Наций, Секретариат Инициативы по обеспечению транспарентности в добывающих отраслях, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Совет государств Балтийского моря, Совет Европы, Совет государств Баренцева моря и евроарктического региона, Совет регионального сотрудничества, Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии, Содружество Независимых Государств, Специальная программа ООН для стран Центральной Азии, Форум стран-экспортеров газа (ФСЭГ), Центральноевропейская инициатива, Шанхайская организация сотрудничества, Экономическая и социальная комиссия Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана, Энергетическое сообщество и другие соответствующие организации;

11. К участию в 19-м Экономико-экологическом форуме приглашаются партнеры по сотрудничеству;

12. По просьбе делегации какого-либо из государств – участников ОБСЕ региональные группы или ученые-эксперты и представители деловых кругов также могут быть приглашены, если это целесообразно, для участия в 19-й встрече Экономико-экологического форума;
13. При условии соблюдения положений, содержащихся в пунктах 15 и 16 главы IV Хельсинкского документа 1992 года, представители неправительственных организаций, обладающих соответствующим опытом в обсуждаемой области, также приглашаются к участию в 19-й встрече Экономико-экологического форума;
14. В соответствии со сложившейся в последние годы практикой проведения встреч Экономико-экологического форума и подготовки к ним Председатель 19-го Экономико-экологического форума представит резюме выводов и политические рекомендации по итогам обсуждений на встрече 2011 года, как это предусмотрено Решением Постоянного совета № 958, которые дополняют процесс работы Форума. В дальнейшем Экономико-экологический комитет Постоянного совета включит выводы Председателя и доклады докладчиков в круг обсуждаемых им вопросов, с тем чтобы Постоянный совет мог принять решения, необходимые для преобразования выводов в политические установки и определения мероприятий в рамках дальнейших шагов.

PC.DEC/959  
11 November 2010  
Attachment

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Азербайджана:

"Г-н Председатель,

мы хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в отношении третьего подпункта пункта 3 документа PC.DD/38/10/Rev.1.

Азербайджан считает важным сотрудничество в области устойчивого развития энергетики и транспорта и обмена примерами передовой практики и опытом в этих областях. Однако, что касается регионального и субрегионального контекстов, то в связи с хорошо известной ситуацией в регионах, затронутых вооруженными конфликтами, необходимо должным образом учитывать проблему существования соответствующих условий.

Присоединяясь к консенсусу по настоящему документу, мы хотели бы еще раз зафиксировать эту неизменную позицию нашей делегации.

Прошу приложить текст данного заявления к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".